

# 行业汉语研究及行业汉语教学\*

郑通涛<sup>1</sup> 曾小燕<sup>1</sup>

厦门软件职业技术学院<sup>1</sup>

中国石油大学(北京)外国语学院<sup>1</sup>

**摘要** 随着“一带一路”建设的不断发展,民心相通的问题越来越重要。行业汉语人才的培养与使用行业汉语人才是解决民心相通问题的重要途径,是保障一带一路建设成功的基石。目前有关行业汉语的研究极少,学界使用的“专门用途汉语”是从英语中翻译来的,既不符合中国的国情也不符合中国语言传统。本文对行业汉语的来源和发展进行了梳理,界定了行业汉语的定义,认为行业汉语具有国际化、专业化、跨学科和跨文化的特点。行业汉语教学是一个系统工程,涉及中外政府、高校、企业之间的互动和联动。本文从“一带一路”沿线国家对行业汉语人才的需求出发,探讨行业汉语教学的特点,对行业汉语人才培养方案、培养途径与教学方法等进行了较为细致的分析。行业汉语是提升中国软实力的重要抓手之一,同时也是衡量中国高校是否达到一流水平的重要标准之一。

**关键词** 行业语言;行业汉语;一带一路;国别化;专业化;校政企合作

## 引言

2019年12月,孙春兰副总理在国际中文教育大会上强调,要在语言教学中融入满足合作需求的特色课程,积极推进“中文+职业技能”项目,帮助更多的人掌握职业技能和中文语言技能。《职业教育提质培优行动计划(2020—2023)》指出要推进“中文+职业技能”项目,助力中国职业教育走出去,提升国际影响力<sup>①</sup>。《中华人民共和国国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标纲要》将“增强职业技术教育适应性”作为建设高质量教育体系的重要内容提出,为职业教育的提质增效和创新发展树立了坚实目标<sup>②</sup>。近年来,国家也在不断出台相关政策,对“中文+技能”人才的培养方式提出具体要求,这对行业汉语的发展有很大启示作用。

2020年6月,教育部等八部门正式印发《关于加快和扩大新时代教育对外开放的意见》指出:主动加强同世界各国的互鉴、互容、互通,形成更全方位、更宽领域、更多层次、更加主动的教育对外开放局面。国际中文教育在全球已具备坚实的发展基础,目前全球已有70多个国家将中文纳入国民教育体系,国外有4000多所大学开设了中文课程,学习中文的人数约2500万,累计学习和使用中文的人数近2亿<sup>③</sup>。职业教育“走出去”也成效显著,“十三五”期间,共有400余所高职院校与

\* 作者简介:郑通涛,男,博士,厦门软件职业技术学院执行校长,主要研究方向为职业教育国际化、国际语言文化教育;曾小燕(通讯作者),女,博士,博士后,中国石油大学(北京)外国语学院副教授,研究方向为汉语国际传播、海外华文教育、行业汉语。电子邮箱 xiaoyan03zeng@cup.edu.cn。

项目资助:国家社科基金青年项目“东南亚国家华文教育动态数据库建设”(项目编号:18CYY027);中国石油大学(北京)科研基金资助项目“基于‘一带一路’能源合作中文融合型人才培养数据库建设研究”(编号:2462020YJRC002)及“一带一路”能源合作国家汉语传播数据库建设及研究(编号:2462020YXZZ010)。

①.中华人民共和国教育部:《职业教育提质培优行动计划(2020—2023年)》[EB/OL].[http://www.moe.gov.cn/jyb\\_xwfb/xw\\_zt/moe\\_357/2021/2021\\_zt04/zcfb/pyxd/baodao3/202009/t20200930\\_492576.html](http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/xw_zt/moe_357/2021/2021_zt04/zcfb/pyxd/baodao3/202009/t20200930_492576.html).

②.央视新闻:《中华人民共和国国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标纲要》,[EB/OL].<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1694073331045922804&wfr=spider&for=pc>.

③.田学军:在2020年国际中文教育交流周启动仪式上的致辞[EB/OL].<http://iclew.chinese.cn/page/#/startup,2020-12-14>.

国外办学机构开展合作办学,全日制来华留学生规模达1.7万人<sup>①</sup>。在世界几十个国家已经建设了“鲁班工坊”。行业大学与国家急需紧密相关,《中国科学报》统计了2018年1月至今,媒体公布的17所正在筹建或有意向筹建的大学中有13所大学涉及能源、康复、应急管理、信息技术、医学、集成电路等多学科领域。这些行业中,除个别属于民生行业(如康复、应急管理)外,其余几乎都与我国目前面临的“卡脖子”难题有关。

“中文+技能”复合型行业人才的培养可以解决“一带一路”战略构思的理论问题和推进实施的实践问题,行业汉语人才才能更有效地服务“一带一路”建设。目前尚未发现有学者对行业汉语的定义、行业汉语的特点和行业汉语教学等方面进行过深入探讨。本文主要分析行业汉语的定义、行业汉语的特点、行业汉语教学和行业汉语人才培养等问题,希望能为行业汉语相关研究提供参考。

## 一、行业汉语研究

### 1.1 行业语言术语

英语中类似“行业汉语”表达的术语有Language for Special Purposes, Specialized Communication Professional Language, Special Language, Specialized Language, Skill-Centered Course, English for Occupational/Vocational/Professional Purposes (EOP/EVP/EPP), English for Academic Purposes。这些术语都指的是英语在行业方面的应用。English for Specific Purposes的缩写是ESP,这是英语学界常用的“专门用途英语”或“应用英语”(如旅游英语、商务英语、经贸英语、医学英语、科技英语、工程英语等)。

英语中有关ESP教学的分类主要有第一,EAP/EEP(English for Academic/Education Purposes)——学术/教育英语的教学对象是为了进行学术交流或接受高等教育的学习者。<sup>②</sup>第二,EOP/EVP(English for Occupational/Vocational Purposes)——职业英语的教学对象是各领域在职人员,主要接受专业化技术培训。EOP(English for Occupational Purpose)主要指学习者使用英语应对某些特定工作交际场景、完成专业和技术等任务。<sup>③</sup>第三,EST(English for Science and Technology)——科技英语的教学对象是不仅有各类各级的科学技术人员和工程技术人员,也有接受高等教育的理工科学生,同时还有科技英语专业的学生等,其学习目的是以英语为工具获取专业信息知识,提高业务水平,促进科技交流与研究。<sup>④</sup>

行业语言是行业组织和技能知识的载体,与行业有关的描述包括各类经济活动、研究、教学、评论、文章、影视等形式,这些都是行业语言描写的对象,都是行业语言的表现形式,都是今天我们需要进行系统研究的对象。行业语言以各类教材、课件和文献的形式呈现,与通用语言互为语言的组成部分。行业语言和通用语言的异同在于:行业语言和通用语言都属于同一语言系统,是语言连续体中的两极:随着行业词汇及行业语言结构数量的增多,通用语言逐渐向行业语言发展。

行业语言研究多年来一直被忽略,语言系统是由无数通用和非通用子系统所组成的,通用子系统和非通用子系统之间千丝万缕的关系是理解通用语言和行业语言的关键。

英语中行业语言的三分法是:一是通用语言(everyday words that we use);二是学术语言(General Academic);三是专业语言(Domain Specific)。

①.教育部 全国400余所高职院校与国外办学机构合作办学[EB/OL].[http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2020/52735/mtbd/202012/t20201209\\_504293.html](http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2020/52735/mtbd/202012/t20201209_504293.html),2020-12-8.

②.邓海:《国外ESP教学》,《外语教学与研究》,1992年第1期。

③.邓海:《国外ESP教学》,《外语教学与研究》,1992年第1期。

④.程世禄、张国扬:《ESP教学的理论和实践》,《外语教学与研究》,1995年第4期。

行业语言的两分法是分为通用语言和专用语言。依据语言应用或第二语言教学, 英语可划分为通用英语 (General English) 和专门用途英语 (English for Special Purposes ESP), 专门用途英语 (ESP) 又分成两类, 一是 English for Academic Purpose, 二是 English for Professional Purpose。每一个专门用途英语又分为专用的学术英语和职业英语, 例如 Business English 同样分为两部分, 即 English for General Business Purpose 和 English for Specific Business Purpose。我们认为后者是比较合适的划分方式。从词汇来说, 一个是通用的, 一个是行业的。所谓通用语言, 这需要大量的统计学来支持这个问题, 从频率、使用角度、相关性可以判断。比如说, 对应、区别、联合、分开、分析、代表等就是通用词语; 而立法、三权分立、细胞壁、太阳能系统、Java、有丝分裂等就是行业词语。

## 1.2 行业汉语的定义

行业汉语可以描述中国国民经济生产的各类活动, 是对各类国民经济活动进行归纳和总结的符号体系, 是中文+行业(职业)知识技能的总称。它可以包含通用和非通用部分, 可以包含学术和非学术部分, 可以包含专业和非专业部分, 可以包含文科和理工科部分, 可以包含理论和实践部分, 可以包含言语和语言的部分, 可以包含口语和书面语的部分, 可以包含技能和非技能部分, 当然也可以包含学术和非学术部分……, 从动态语言系统角度分析, 行业汉语包含着无数分析角度各异、分析结果不同的对立统一语言结合体。

“专门用途语言”和“特殊用途语言”是外语学界直译过来的。“专门用途汉语”从逻辑上讲和“一般用途汉语”是相对应的。可是“一般用途汉语”是什么? 没有这类称呼和用法。很明显这类直译过来的词汇没有考虑到中国人的语言文化习惯, 难免会出现水土不服的现象。“行业”和“行业汉语”更符合中国的国情, 人们常言“三百六十行, 行行出状元”, 比较形象地表达了中国行业成才的世界观。对国民经济活动部门称呼如教育行业、工业、农业、建筑业、商业、电业、畜牧业、林业、种植业、银行、典当行、制造业、航空运输业也比较符合中国几千年来的语言命名传统, 符合中国人对各行各业的习惯称呼。“各行各业”包括软件行业、旅游行业、机械行业、冶金行业、建筑行业、水产行业、汽车行业、纺织行业、烟草行业。“敬业”也比较准确地描述了国民经济活动的类型。所以, “行业”和“行业汉语”比“专门用途语言”或“专门用途汉语”有着更强的规范性和文化适应性。

### 1.2.1 行业汉语划分依据

“行业汉语”一词能比较准确地反映出中国历史文化和语言传统, 把现在的表述与中国传统语言命名机制联系起来。行业汉语比起从英文直译过来的专门用途汉语更符合中国的语言机制。“行业”在《现代汉语词典》中解释为“工商业中的类别; 也泛指职业, 如饮食行业、服务行业”。《辞海》中将“行业”一词解释为“指按生产同类产品或具有相同工艺过程或提供同类劳动服务划分的经济活动类别, 如饮食行业、服装行业、机械行业、金融行业、移动互联网行业等”。“广义上的行业等同于职业, 狭义上的行业特指在国民经济中所有从事相同性质经济活动的单位集合, 这里的单位是指有效地开展各种经济活动的实体, 它是划分国民经济各单位的载体。职业等同于广义上的专业, 指某一职业区别于其他职业所形成的特定劳动特点, 特定的职业需要专门的知识技能, 只有经过专门教育和训练的人才能胜任, 如工程技术专业、教育专业、医疗专业等。

行业汉语的划分主要依据我国国民经济行业分类的国家标准是《国民经济行业分类》, 它规定了全社会经济活动的分类与代码, 适用于统计、规划、财政、税收、工商等国家宏观管理中对经济活动的分类, 并用于信息处理和信息交换, 是经济管理和统计工作的基础性分类<sup>①</sup>。于 2017 年 10 月 1 日实施的最新标准 (GB/T4754-2017) 将国民经济行业划分为 20 个门类、97 个大类、473 个中类、1380 个小类。新标准及时准确地反映了我国经济新常态和产业结构转型升级涌现出来的新产业、

①. 《国民经济行业分类》 <https://baike.baidu.com/item/国民经济行业分类/1640176?fr=aladdin>.

新业态、新商业模式，为监测国家产业发展战略实施情况、提供更好的统计信息服务奠定了标准基础<sup>①</sup>。

产业主要指物质生产部门，行业体现的是生产要素，属于微观经济范畴；产业体现的是生产力，属于宏观经济范畴。行业着重于生产要素，产业着重于生产力。从审计的角度看行业的划分，如互联网产业、计算机业、通信行业、房产建筑业（房地产开发、园区开发、专业工程、基础建设、装饰装修、物业经营等）等，这些都与我们国民经济的活动有关，也就是说行业语言研究的是这些专业的信息载体，这些信息载体就是行业语言。行业汉语是指用这些信息载体来描述国民经济的各种活动。

### 1.2.2 行业汉语分类

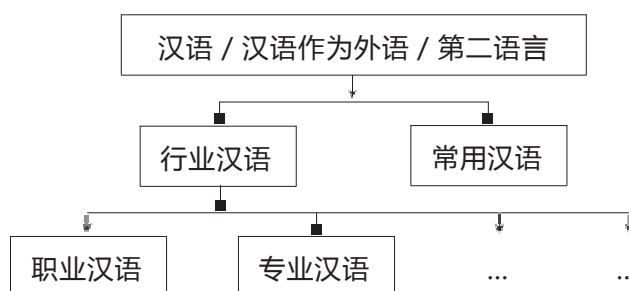


图 1：依据语言的使用目的分为行业汉语和学术汉语

国际汉语（汉语作为外语或汉语作为第二语言）按照语言流通性可分为通用汉语和非通用汉语（行业汉语），通用汉语可以是行业汉语的基础，通用汉语和非通用汉语之间存在互补关系，但不是绝对的平等对立关系。按照语言使用目的可分为行业汉语和学术汉语（见图 2）。

## 1.3 行业汉语特点

### 1.3.1 国际化

“一带一路”沿线国家对复合型专业技术人才特别是既懂汉语又具备熟练技术技能的专门人才的需求大幅增长。在国外的许多中国公司和企业，大多愿意雇用会讲中文的当地员工，这也就加大了“中文+职业技能”复合型人才的需求。为了顺应这一趋势，孔子学院陆续在全球 40 多个国家开设了“中文+职业技能”特色课程，内容涉及机电、高铁、农业、经贸、旅游、法律、商务、海关、航空等数十个领域。行业汉语（中文+职业技能）以满足当地经济社会和产业发展需求为导向，借助推广中文教育与专业技术技能培训相结合的教学模式，积极助力海外中资企业发展，为当地学生提供更多的就业选择和更高的就业平台。

### 1.3.2 行业化

行业汉语带有浓厚的行业特色。人类能力是人类知识和技能的结合，教育侧重于知识教育，普通语言学可以延伸到行业语言学。技能专门知识增加了行业语言学习的难度，包括安全标准、人类行为、环境要素、法规和制度、管理、工程、物理及社会领域、事故调查及分析等非语言要素。例如能源汉语，需要综合考虑以上因素编写教材，包括考虑能源汉语中如何体现安全标准，如何体现出能源从事者的行为分析，如何体现出能源环境要素等。语言学本身也带有大量跨学科词汇，代数语言理解难点有环论、场论、群论、范畴论、K 理论、序论。图书管理员能力涉及信息挖掘、信息分析、信息发布、内容制造、交流合作等。医生能力可分解为专业态度、科学知识应用、追寻病史、

①.《国名行业经济分类》 <https://baike.baidu.com/item/国民经济行业分类/1640176?fr=aladdin>.

身心检查、按章办事、病例研究、分析疗程、处方处理、病人护理等。再如, 旅游涉及教育学、经济学、心理学、人类学、政治学、地理学、环境学、建筑学、农业、园林、城市规划、营销学、历史、法律、运动技能、商务、赌博等跨学科知识。通用语言和行业语言带有各自专属的基本词汇集, 判断某一行业领域时, 以其专有词汇多寡来决定。行业语言教学是专有词汇及其组合的教学, 专有词汇出现比例少时属于通用语言, 而专有词汇出现比例高时就是行业语言。打通通用语和行业语教学的关键是如何推进专业词汇的教学。

### 1.3.3 跨学科

行业汉语涉及多学科包括语言学、哲学、管理学、民族学与文化学、新闻学与传播学、社会学、心理学、生物学等多门学科, 其本身就具有模糊混沌的特点。行业汉语是跨学科专业语言的融合, 行业知识是跨学科知识的汇总, 行业汉语教学是跨学科专业的教学, 行业汉语学习是跨学科专业的学习, 行业汉语的研究方法是跨学科语言的研究方法, 行业汉语思维界限就是学生的知识界限。行业语言教材编写的参数具有跨学科知识, 例如编写 MBA 教材包括口语交际能力、听力能力、适应力、书写能力、表达能力、人际评估能力、正直、跨文化交际、定量分析能力、定性分析能力、创新能力、商务核心知识、鼓励能力、战略眼光、谈判能力、技术能力、小语种能力、决断过程、人力资本知识等。

### 1.3.4 跨文化

截至 2021 年 2 月底, 我国先后与 140 个国家、31 个国际组织签署 205 份共建“一带一路”合作文件, 包含 46 个非洲国家、37 个亚洲国家、27 个欧洲国家、11 个大洋洲国家、11 个北美洲国家和 8 个南美洲国家, 涵盖了投资、贸易、金融、科技、人文、社会、海洋等领域<sup>①</sup>。我国与很多沿线国家展开了有效的经贸合作, 例如能源领域主要是能源基础设施和能源贸易项目(中俄天然气管道、中哈天然气管道、中土阿姆河天然气田开发项目、中巴经济走廊能源项目合作等)。国内高校所培养的各领域相关专业技术人才, 大多对国外的风俗文化和国际规则了解不多, 外语能力也有限, 在中外合作项目合作时会因语言不通和文化差异经常受挫, 甚至无法顺利推进工作。面对沿线国家多语言、多民族、多文化的复杂环境, 海外的中资企业对既能熟练使用外语, 又精通各领域专业知识的国际化人才有着迫切的需求。研究“一带一路”沿线国家的宗教文化、法律法规和教育制度等, 有助于加强跨文化教学、管理以及人文交流。

## 二、行业汉语教学

### 2.1 重视培养“中文+技能”复合型人才

2014 年, 《国务院关于加快发展现代职业教育的决定》首次明确提出举办职业本科教育, 此后又相继出台多项政策文件力挺职业本科教育。职业本科教育的发展, 体现了经济全球化背景下各行各业对更高素质技能人才的迫切需求, 未来职业本科教育的重要地位和作用也将越来越凸显。要发展好职业本科教育, 就需要在人才培养时, 注重对技能和素质的双重教育。随着中国越来越多的企业“走出去”, 当地雇员存在中文能力有限、与中国企业文化融合困难等突出问题<sup>②</sup>, 这就需要我们培养出“汉语+行业知识”复合型人才。2021 年 10 月 12 日, 中共中央办公厅、国务院办公厅印发了《关于推动现代职业教育高质量发展的意见》, 其中提到: 到 2025 年, 职业本科教育招生规模不低于高等职业教育招生规模的 10%, 并鼓励应用型本科学校开展职业本科教育。职业教育从本科层次扩招, 不仅是专业教育与职业教育的进一步统一, 也意味着国家越来越重视“中文+技能”复

①. 中国贸易报:《疫情下一带一路“五通” 逆境前行》[EB/OL]. <https://www.chinatradenews.com.cn/content/202103/18c129269.html>, 2021-03-18.

②. 教育项目研究组:《构建“中文+职业技能”教育高质量发展新体系》, 《中国职业技术教育》, 2021 年第 12 期.

合型人才的培养,这既是经济社会发展的需要,也是行业汉语人才培养需要坚持和努力的方向。

2020年教育部从纳入规划的高职升本学校中遴选了22所高职学校,在继续保持职业教育办学属性和特色的同时,开展本科层次职业学校改革试点,培养高层次职业技能型人才,为高等教育分类体系提供了新的教育类型<sup>①</sup>。这便为行业汉语人才的培养提供了参考性意见,高等学校可以与职业学校共建,各取所长促进行业汉语人才的培养。北京时间2021年10月4日,国际航空运输协会第77届年会上,生效了一项重要决议:国际航协自1945年创立以来,首次修订国际航协章程的语言条款,在原有英语、法语、西班牙语和阿拉伯语的基础上,增加中文作为官方语言,中文成为76年来国际航协章程语言条款中唯一增加的语言。将中文加入其中,充分展现了中文在世界语言文字中的突出地位,将有力促进全球航空业将中文加入国际航协官方语言中,这不仅是对中国民航业为全球航空市场作出积极贡献的肯定,也更加有利于中国航空界人士参与国际航协工作,为全球航空业贡献智慧<sup>②</sup>。

## 2.2 “一带一路”建设需要行业跨学科人才

行业汉语课程开始走出国门,根据2019年全球“中文+”特色课程调研结果显示,已为全球数十万名中文学习者开设了各类“中文+”行业特色课程。如在卢旺达开设“中文+竹编技术培训”,在肯尼亚开设“中文+服装纺织培训”,在泰国开设“中文+高铁”,在比利时开设“中文+商务”,在白俄罗斯开设“中文+科技”,在日本开设“中文+空乘”,在安提瓜和巴布达开设“中文+农学”,在英国开“中文+烹调”等,这些课程深受当地中文学习者的欢迎,为中资企业输送了大批懂中文的职业技能型复合人才<sup>③</sup>。

“一带一路”建设需要“中文+小语种+职业技能人才”。从2013年习总书记提出“一带一路”后,中国的高等院校尚未重视该方面的教育。经统计发现,“一带一路”建设需要的人才类型主要集中在能源行业、建筑行业和交通运输行业这三类。这三类行业所涉及的学科或专业包括能源开发、国际贸易、法学、工程学、管理学、会计学、信息科学技术、语言学、教育学、市场营销、金融等。“一带一路”沿线国家最关注的十大人才类型有国际贸易、计算机、金融、语言、工业设计、法律、土木工程、财务管理、新闻、机械制造等。中国大陆最关注的十大人才类型是语言、财务管理、法律、教育、金融、文化产业、土木工程、旅游管理、电子商务、现代物流。“一带一路”沿线国家和中国大陆都最关注的十大人才类型中只有40%的人才类型相同(语言、法律、财务管理和土木工程等四类人才类型),但对各种人才类型的重视程度也是不相同的。对于“一带一路”沿线国家最关注的十大人才类型中的国际贸易、计算机、金融、新闻和机械制造等六种人才类型需要提高重视程度。

表1:“一带一路”沿线国家和中国大陆最关注的十大人才类型列表

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
沿线国家关注人才类型	国际贸易	计算机	金融类	语言	工业设计	法律	土木工程	财务管理	新闻	机械制造
中国大陆关注人才类	语言	财务管理	法律	教育	金融	文化产业	土木工程	旅游管理	电子商务	现代物流

①. 中华人民共和国教育部:《关于政协十三届全国委员会第三次会议第3467号(教育类363号)提案答复的函》, [EB/OL]. [http://www.moe.gov.cn/jyb\\_xxgk/xxgk\\_jyta/jyta\\_zcs/202011/t20201125\\_501575.html](http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/xxgk_jyta/jyta_zcs/202011/t20201125_501575.html).

②. 光明网:《中文成为国际航协76年来唯一新增官方语言 第78届国际航协年会将于上海举行》, [EB/OL]. <https://m.gmw.cn/baijia/2021-10/05/1302628612.html>.

③. 教育项目研究组:《构建“中文+职业技能”教育高质量发展新体系》,《中国职业技术教育》2021年第12期。

在“一带一路”建设过程中, 经贸走到哪里, 教育的民心工程就应延伸到哪里, 教育人才的培养就应覆盖到哪里, 语言互通推动民心相通。语言互通是“五通”的基础, 没有语言互通, 政策难以沟通, 会影响设施联通、贸易畅通、资金融通。

行业汉语教学是以行业知识和能力为导向的汉语二语教学, 以获取行业知识和能力为主的教学方法包括校企互通、书证融通等; 以理论和实践高度结合的教学实践活动, 需要大量的工作单位互动和顶岗训练; 以用人单位欢迎度为基础的教学效果评估。行业汉语主要培养服务“一带一路”建设的“中文+小语种+职业技能”人才, 该类型人才主要归纳为六种类型:

第一, 语言人才: 懂阿拉伯语、土耳其语、波斯语、希伯来语等语言的人才。

第二, 政治人才: 熟悉宗教文化、风俗习惯的人才、医疗救援、外交维和等。

第三, 工业人才: 懂采掘工业、加工工业、化学化工、食品纺织等行业技能人才。

第四, 商贸人才: 懂当地法律、熟悉国际项目运作的商务谈判人才、房地产经营管理人才和基层管理、中高级管理人才等, 如项目经理、项目商务经理、项目健康安全环保经理等。

第五, 农业人才: 懂农田耕作、养蜂、农副产品加工等专业人才。

第六, 基建人才: 懂铁路、桥梁、港口、公路和公共设施等建设技能人才。

### 2.3 行业汉语教学的特点

行业汉语教学特点主要从教学任务、教学对象、教学目标、教学策略、教学过程以及与通用英语的关系等五个方面进行总结归纳。

教学任务: 是以特定目标为导向, 教学设计用于特定学科或与特定学科相关。

教学对象: 通常是成人且语言能力为中级或高级的学习者, 这些人往往清楚了解自己的学习目的, 想在习得通用语言的基础上加强对特定行业知识的学习。

教学目标: 建立在“需求分析”的基础上, 教学设计要符合学习者的特定需求, 满足学习者对汉语使用和学习的需求, 培养技能型人才。

教学策略: 在“需求分析”的基础上, 善于采用针对某特定行业语言或职业语言或专业语言所设计的教学方法与教学活动。

教学过程: 学习时间短, 通常采用集训式学习。

行业汉语不同于通用汉语但也可包含通用汉语。行业汉语与社会经济实际活动息息相关, 例如侧重对某一生产活动进行理论或过程描述, 含有大量的技术、工程、数学、商务等非传统语言学学科的词汇和句子成分, 这些词汇更新速度快, 以就业或学习需求为导向, 目的性强, 都是按相应的学科逻辑顺序组合各自的语言材料。文本结构的复杂度、语言理解的难易度及专门知识参与度逐渐构成从通用语言到行业语言的连贯体。通用语言到行业语言转变关键是语场、语旨和语式。

### 2.4 行业汉语人才培养的途径

行业汉语(中文+职业教育)新实践方式主要有两种: 一是孔子学院开设“汉语+”课程。例如泰国孔敬大学孔子学院发挥自身优势, 推出了“中泰高铁汉语培训项目”, 截止到2019年底, 孔敬大学孔子学院已为泰国培养了200余名“汉语+铁路”的复合型技术人才, 获得了泰国政府和社会的高度肯定; 埃塞俄比亚职业教育孔子学院设立“创新电子技术实验室”, 在孔子学院内开设“汉语+单片机控制系”基础课程, “汉语+机器人技术”高级课程; 意大利那不勒斯东方大学孔子学院开设“汉语+商务”课程, 参加学员大多在银行、机场以及与中国相关的单位工作。二是在不同国家开设“鲁班工坊”。例如天津轻工职业技术学院在马达加斯加建设全国第一个“一带一路”鲁班工坊, 天津现代职业技术学院在巴基斯坦建设鲁班工坊, 天津铁道职业技术学院在泰国建设鲁班工坊, 天津烹饪技术学校在英国建设鲁班工坊, 天津轻工和交通技院合作在埃及建设鲁班工坊。

行业汉语人才培养的途径需要结合以下九个方面:

- ① 培养目标要与国家现代产业体系建设进行充分对接和融合。
- ② 专业设置对接产业需求，课程内容对接职业标准，教学过程对接生产过程，毕业证书对接职业资格技能等级证书，教育对接终身学习。
- ③ 人才能力培养上需要加强德技并重、理实一体。
- ④ 教学要求需要突出知行合一、教学做合一。
- ⑤ 教学场合应结合课堂教学、校内实训与企业真实生产环境相结合。
- ⑥ 要建立有效的绩效考核制度，创新教学方式与学生考核方式。
- ⑦ 教学方面要建立以校企合作为基础的工学交替教学体系，从行业企业引进真正的项目，让学生在类似于企业氛围中得到锻炼并学到真正能用的知识和技术。
- ⑧ 在绩效考核方面，一是学习企业的考核制度，把学生服务企业的能力作为衡量学校教书育人效果的标准；二是通过考核学生来评定教师的教学水平；三是行业企业对学生职业能力的测试，作为对“商品”的生产者——教师的考核。
- ⑨ 教师需要掌握技术手段知识、课堂管理知识、行业内容知识，以及一些有效的语言课堂教学法包括翻转课堂教学法、以项目为导向的教学法等。

### 三、行业汉语的发展与展望

#### 3.1 行业巨头开始介入行业教育

中国有色金属集团联合 10 所院校共建中赞职业技术学院，开展中文、工业中文和技能培训；全国电子商务职业教育教学指导委员会通过“一带一路”电商谷项目，联合泰国清迈大学推动电子商务数据分析职业技能等级证书；中兴教育与马来亚大学合作开展“中文+职业技能”培训，设立“中兴丝路奖学金”；中国物流与采购联合会、有色金属工业人才中心等机构编写了物流、工业中文教材；南京工业职业技术大学“中文+职业技能”国际推广基地开发电子商务、机电一体化、汽车、酒店管理、计算机等多个专业的中文教材。<sup>①</sup>

#### 3.2 行业汉语是促进民心相通的最佳途径

“一带一路”建设不仅需要传统的汉语毕业生，更需要复合型行业专门人才。民心相通包括经济、政治、宗教、哲学、商业、化学、建筑、信息技术、电子商务活动的相通，由行业人才从事民心相通工作既有利于工作完成也有利于思想的沟通，效果可能更佳。行业汉语有着简单人文交流所不可替代的作用，能更有效地完成民心相通的工作。建设人类命运共同体需要大量掌握汉语及行业技能的人才。

#### 3.3 行业汉语专业建设

要促进行业汉语教育和人才培养领域的发展，就必须注重内涵建设，制定科学的行业汉语发展规划，需要明确为什么培养、为谁培养、培养成什么样、怎么培养等问题。要解决好这些问题，需要加强调研，了解国内供给情况和国外需求情况，以需求为导向合理规划和实施。因地制宜，建设行业汉语专业，教授中文+职业教育/技能，打通文、理、工学科的壁垒，满足国别化的行业汉语人才培养需求，开展国别化行业汉语人才特点研究，探索国别化行业汉语人才培养模式和机制，制定国别化行业人才培养效果评价机制。

注重整合不同学科的资源体系，不同行业领域的资源体系，充分融入现代教育技术，打造出高质量的行业汉语教学资源体系。加强行业汉语师资队伍建设，从懂汉语和懂行业两个角度出发，

<sup>①</sup>教育项目研究组：《构建“中文+职业技能”教育高质量发展新体系》，《中国职业技术教育》2021年第12期。



选拔优秀教师进行培育, 打造一支优秀新型的行业汉语教师队伍。行业汉语教师应具备行业汉语教师证书和中文+跨学科知识, 精通中文+“一带一路”沿线国家语言, 具有跨文化交际的能力, 熟悉“一带一路”国家的经济、宗教、哲学、教育、文化、科技等政策。

### 3.4 中国应用型大学是推动国际中文教育的主力军

除了少数研究型大学之外, 中国绝大多数大学都属于与应用型大学。“一带一路”倡议的提出对所有中国大学提出了新要求, 同时也提出了新挑战。中国研究型和应用型大学应该都是“一带一路”人才培养的主力军。中国大学要把培养和使用人才的目光从当前的国内市场放眼望到“一带一路”沿线国家上。从2013年一带一路倡议提出8年来, 中国高等院校在人才培养的国际化方面尤其是针对“一带一路”建设的急需人才培养转型方面做得还是很不够。目前很少有高校修订出针对“一带一路”建设人才培养的培养方案。行业汉语研究滞后于行业汉语事业发展的现象值得我们反思。

行业汉语人才培养是目前应用语言学及教育学中最为重要的领域, 它重新定义了语言学和应用语言学的内涵, 把普通语言学, 跨学科多种知识与教育学紧密结合起来, 为应用语言学学科的发展提出了新方向。建国70多年来, 几乎千篇一律的是单学科和普通汉语教学, 国家一带一路建设急需的各种国际化复合型人才培养到目前为止尚未正式提出, 比如如何对留学生进行经贸汉语、医学汉语、计算机汉语、能源汉语、交通汉语、高铁/铁道汉语等教学? 如何界定教学内容? 采用何种教学模式? 如何区分语言和专业知识技能比重? 这些问题为我们的行业汉语研究和教学提供了方向。现阶段中国行业大学正在急速发展, 2018年初山东省长龚正在政府工作报告中提出“中国能源大学正在谋划筹建。”一个月后, 山东省印发《新旧动能转换重大工程实施规划》, 提出争取国家支持建设中国康复大学、中国能源大学。2018年6月, 天津市与中国核工业集团签署协议建设中国核工业大学。2019年6月, 教育部正式批复筹建康复大学。2020年7月, 济南市政府宣布将与中国科学院空天信息创新研究院合作共建中国空天信息工程大学。2020年11月, 河南省教育厅筹建中原航空航天大学; 同月, 教育部称将在研究制定“十四五”高校设置规划时, 充分吸收关于设立公共卫生大学或学院的建议。2021年3月, 山东省临沂市印发通知, 提出要在“十四五”期间争取在市主城区设立临沂医科大学。由此可见, 行业汉语复合型人才培养才刚刚开始。

### 3.5 行业汉语教育推动中国文化和技术标准走向世界

整合各方的优势资源, 拓展“中文+职业技能”项目的内涵及承载力, 加快国际中文教育转型升级, 提升中国语言文化对外传播能力, 让中国教育以更能被接受的方式走向世界; 推进“一带一路”教育行动, 更好地服务沿线国家经济社会发展和产业转型升级是当代中国大学的使命, 是行业大学义不容辞的责任。

### 3.6 人工智能使行业教育成为未来教育

21世纪课堂是以学生为中心、项目为导向的终生学习系统。人工智能让行业汉语个性化教育成为可能: 按学习风格和学习行为推送各类个性化行业汉语课程。未来工作将以行业/职业为导向, 融合不为时空和地点制约的终身教育系统, 动态地进行教学资源分配; 政府、高校、企业国际合作培养, 多校园、多学位及智能化定制培养是未来教育的方向。微课视频、虚拟化技术、大数据计算及建议将是行业汉语教学的推动力量。

## 四、结语

行业汉语教育开创了我国高等教育国际化的新篇章, 开创了跨学科跨文化知识融合应用方式, 开辟了应用型人才培养的新领域, 对中国教育国际化人才培养转型提出了具体的要求: 行业汉

语(中文+职业教育)不仅是新的语言教育类型,也是外向型经济下新的国民经济增长支撑点;新孔院+鲁班工坊是新的开放型经济人才培养的手段;文化技术标准输出是新的教育对外开放的中国方案;新文科、新理科融合人才培养模式成为新的人才教育理念;理论与实践结合补齐了教育短板成为新的教育业态,注重初级、中级及高级终生行业人才教育系统,为中国软实力推广提供了国内外专门的人才。

行业汉语(中文+职业教育)是衡量中国高校是否走向一流的标志,是中国高校服务一带一路建设的重要标志,是一带一路建设成功与否的保障。有一系列问题需要我们思考:行业汉语教学如何在“一带一路”国家进行?行业汉语标准如何“润物细无声”地进入世界各国?国别化的行业汉语人才需求、国别化行业人才特点和行业发展趋势如何获取?国别化行业汉语人才培养模式如何制定?“一带一路”行业教育大数据库如何建设?国别化人才培养途径和手段方法有哪些?政府主导的人才培养模式如何取得一带一路国家的共识并进行混改?如何对行业汉语人才培养质量进行评估?这些都是中国高校、企业和政府需要面对的问题。

#### 参考文献:

- [1]程世禄,张国扬:《ESP教学的理论和实践》,《外语教学与研究》,1995年第4期.
- [2]邓海:《国外ESP教学》,《外语教学与研究》,1992年第1期.
- [3]李红:《专门用途英语的发展和英语专业合作教学》,《外语教学》,2001年第1期.
- [4]《国名行业经济分类》<https://baike.baidu.com/item/国民经济行业分类/1640176?fr=aladdin>.
- [5]光明网:《中文成为国际航协 76 年来唯一新增官方语言 第 78 届国际航协年会将于上海举行》,[EB/OL].<https://mgmw.cn/baijia/2021-10/05/1302628612.html>.
- [6]教育项目研究组:《构建“中文+职业技能”教育高质量发展新体系》,《中国职业技术教育》,2021年第12期.
- [7]中华人民共和国教育部:《关于政协十三届全国委员会第三次会议第 3467 号(教育类 363 号)提案答复的函》,[EB/OL].[http://www.moe.gov.cn/jyb\\_xxgk/xxgk\\_jyta/jyta\\_zcs/202011/t20201125\\_501575.html](http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/xxgk_jyta/jyta_zcs/202011/t20201125_501575.html).
- [8]中华人民共和国教育部:《职业教育提质培优行动计划(2020—2023年)》,[EB/OL].[http://www.moe.gov.cn/jyb\\_xwfb/xw\\_zt/moe\\_357/2021/2021\\_zt04/zcfb/pyxd/baodao3/202009/t20200930\\_492576.html](http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/xw_zt/moe_357/2021/2021_zt04/zcfb/pyxd/baodao3/202009/t20200930_492576.html).
- [9]央视新闻:《中华人民共和国国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标纲要》,[EB/OL].<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1694073331045922804&wfr=spider&for=pc>.